

cecotec

ENERGYSILENCE 3500 COOL COMPACT SMART

Портативний кондиціонер / Портативный кондиционер / Evaporative cooler



Посібник користувача
Руководство пользователя
Instruction manual

Інструкції з техніки безпеки	1
Инструкции по технике безопасности	12
Safety instructions	23

ЗМІСТ

1. Деталі та компоненти	4
2. Перед використанням	4
3. Експлуатація	4
4. Очищення та обслуговування	8
5. Усунення несправностей	9
6. Технічні характеристики	10
7. Утилізація старих електричних та електронних приладів	10
8. Гарантія та технічна підтримка	11
9. Авторське право	11

СОДЕРЖАНИЕ

1. Детали и компоненты	15
2. Перед использованием	15
3. Эксплуатация	15
4. Очистка и обслуживание	19
5. Устранение неисправностей	20
6. Технические характеристики	21
7. Утилизация старых электрических и электронных устройств	21
8. Гарантия и техническая поддержка	22
9. Авторское право	22

INDEX

1. Parts and components	25
2. Before use	25
3. Operation	25
4. Cleaning and maintenance	28
5. Troubleshooting	30
6. Technical specifications	30
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	31
8. Technical support and warranty	31
9. Copyright	31

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції перед використанням продукту. Будь ласка, збережіть цей посібник для використання в майбутньому або для нових користувачів.

- Уважно дотримуйтесь цих інструкцій з техніки безпеки під час використання продукту.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду та знань, якщо вони перебувають під належним наглядом або навчаються щодо безпечного використання приладу та розуміють небезпеку, яка може виникнути при використанні пристрою.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Очищення та технічне обслуговування, які виконує користувач, не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- **УВАГА:** Заради безпеки ваших дітей не залишайте пакувальний матеріал (пластикові пакети, картон, поліетилен тощо) у межах їх досяжності.
- Цей прилад призначений виключно для домашнього використання, за винятком його використання в барах, ресторанах, на фермах, готелях, мотелях і офісах.
- Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на маркуванні продукту, і що вилка заземлена.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, його має відремонтувати офіційна служба технічної допомоги Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Не занурюйте шнур, вилку чи будь-яку іншу частину

виробу у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте електричні з'єднання впливу води.

- Перш ніж торкатися вилки або вмикати виріб, переконайтеся, що ваші руки повністю сухі.
- Ніколи не відключайте пристрій, тягнучи за кабель.
- Якщо виріб випадково впав у воду, негайно від'єднайте його від мережі. Не торкайтеся води!
- Не використовуйте пристрій, якщо ви виявите будь-яку несправність або незвичні ознаки.
- Не використовуйте виріб поблизу горючих і вибухонебезпечних газів.
- Не ставте пристрій безпосередньо під розетку.
- Тримайте волосся, одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пристрою.
- Переконайтеся, що виріб розміщено на рівній і стійкій поверхні, і не рухайте його під час роботи.
- Не використовуйте пристрій біля вікон або в місцях, де є ризик промокнути (мінімум 2 метри), вода може спричинити ураження електричним струмом.
- Не використовуйте виріб під шторами або поруч із ними.
- Не закривайте отвори для входу та випуску повітря та не розміщуйте шнур виробу під килимами чи іншими предметами під час роботи.
- Дотримуйтеся мінімальної відстані з кожного боку приладу, попереду і позаду виробу.
- Не залишайте прилад без нагляду під час використання.
- Не рекомендується використовувати виріб з подовжувачами.
- Вимкніть та від'єднайте пристрій від розетки, коли він не використовується, перед його встановленням або розбиранням, а також перед переміщенням на нове місце.

- Щоб відключити, потягніть за вилку, не тягніть за шнур.
- Очищення та технічне обслуговування виробу необхідно проводити відповідно до цієї інструкції, щоб забезпечити належну роботу пристрою.
- Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з виробом. Необхідний ретельний нагляд, якщо виріб використовується дітьми або поблизу них.

1. ДЕТАЛІ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1

1. Панель керування
2. Вихідний отвір повітря
3. Індикатор рівня води
4. Відсік для наповнення резервуара для води
5. Решітка/повітряний отвір
6. Охолоджуючі компоненти
7. Вихідний отвір води

ПРИМІТКА: графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не відповідати реальному вигляду пристрою.

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

- Цей прилад упакований таким чином, щоб захистити його під час транспортування. Вийміть пристрій із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Ви можете зберігати оригінальну коробку та інші елементи пакування в надійному місці. Це допоможе уникнути пошкодження пристрою під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.
- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти наявні в комплекті та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

Вміст коробки

- Кондиціонер
- 2 охолоджуючі компоненти
- Пульт керування
- Посібник з експлуатації

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Монтаж

Дотримуйтеся наведених нижче інструкцій для монтажу кондиціонера.

1. Поставте прилад на тверду рівну поверхню. Мал. 2

ПРИМІТКА: має бути принаймні 50 см вільного простору від стін або інших предметів.

2. Перед використанням приладу переконайтеся, що вхідний і вихідний отвір повітря вільні від перешкод і не заблоковані.
3. Підключіть прилад до джерела живлення.

Наповнення резервуара для води

1. По-перше, переконайтеся, що гумова заглушка, розташована на задній панелі кондиціонера, правильно вставлена у вихідний отвір для води. Інакше може витікати вода.
2. Наповніть резервуар для води (розташований у верхній частині кондиціонера або див. Мал. 1). Відкрийте кришку резервуара та наповніть його чистою водою. Обов'язково дотримуйтеся таких позначок:
 - **Позначка «МІН»**
Для правильної роботи насоса рівень води в резервуарі повинен бути вище позначки «МІН».
 - **Позначка «МАКС»**
Рівень води в резервуарі не повинен перевищувати позначки «МАКС», інакше вода може потрапити в прилад і пошкодити електронні частини.
3. Переконайтеся, що резервуар для води не вологий та не мокрий зовні. Якщо так, витріть його насухо тканиною.
4. Знову закрийте кришку.

Панель керування

Мал. 3

1. Значок живлення

Натисніть на значок живлення,  щоб увімкнути/вимкнути кондиціонер.

2. Значок швидкості

Натисніть на значок швидкості.  На дисплеї з'явиться наступне:

- F1- Низька швидкість
- F2- Середня швидкість
- F3- Висока швидкість

Кондиціонер почне працювати на вибраній швидкості, коли дисплей перестане блимати.

3. Значок таймера

Використовуйте цей значок,  щоб вимкнути прилад у встановлений час. При кожному натисканні на значок час роботи продовжується на 1 годину.

ПРИМІТКА: мінімальний час, який можна вибрати, становить 1 годину, а максимальний – 12 годин.

- Щоб автоматично вимкнути кондиціонер, виконайте наведені нижче дії.

- Коли кондиціонер працює, кілька разів натисніть на значок таймера,  доки не засвітиться бажана тривалість.
- Налаштування зберігається, коли індикатор потрібної тривалості перестає блимати.
- Коли вибраний час мине, кондиціонер автоматично вимкнеться.

4. Значок режиму

Натисніть на значок режиму,  щоб вибрати потрібний режим. Доступні режими цього кондиціонера:

- **Природний режим:** натискайте на значок режиму, доки не з'явиться «AL». Налаштування буде збережено, коли дисплей перестане блимати.
- **Режим сну:** натискайте значок режиму, доки не з'явиться «SP». Налаштування буде збережено, коли дисплей перестане блимати.

5. Значок функції охолодження

- Натисніть на цей значок,  щоб активувати функцію охолодження.
- Переконайтеся, що рівень води в резервуарі перевищує позначку «MIN».
- Як тільки ви натиснете значок, прилад почне видавати холодне вологе повітря.

6. Значок осциляції

- Натисніть цей значок,  щоб активувати функцію осциляції. На панелі керування засвітиться відповідний індикатор.
- Щоб вимкнути цю функцію, знову натисніть значок осциляції.

УВАГА: ця функція змусить кондиціонер видувати повітря праворуч і ліворуч. Це забезпечує горизонтальний розподіл повітря в кімнаті.

Пульт керування

Мал. 4

1. Кнопка швидкості
 2. Кнопка режиму
 3. Кнопка живлення
 4. Кнопка таймера
 5. Кнопка функції охолодження
 6. Кнопка осциляції
- Пульт дистанційного керування цим кондиціонером виконує ті ж функції, що й панель керування.
 - Батарейки для пульта не входять. Потрібні батарейки типу AAA.

Робота дистанційного керування

Направте пульт дистанційного керування прямо на передню частину приладу, переконавшись, що між пультом і приладом немає перешкод.

УВАГА:

- Тримайте пульт обережно.
- Не піддавайте прямим сонячним променям і тримайте подалі від джерел тепла.

Щоб замінити батареї в пульті дистанційного керування, виконайте наведені нижче інструкції.

1. Відкрийте задню кришку пульта дистанційного керування.
2. Обережно вийміть використану батарею, звертаючи увагу на її орієнтацію та полярність.
3. Вставте нову батарею ААА, переконавшись, що вставляєте її в правильному напрямку.
4. Закрийте кришку, обережно натиснувши, доки вона не стане на місце із клацанням.
5. Перевірте пульт дистанційного керування, щоб переконатися, що він працює правильно з новим акумулятором.

Охолоджуючі компоненти

Мал. 5

Разом із кондиціонером ви отримаєте два охолоджуючі компоненти, які можна розмістити на приладі, щоб зробити повітря ще холоднішим.

Використовуючи їх, зверніть увагу на наступне:

- Заповніть їх до позначки «МАКС».
- Перед використанням поставте їх у морозилку на 3-4 години.
- Наповніть резервуар водою, не перевищуючи позначки «МАКС».
- Покладіть охолоджуючі компоненти у відділення у верхній частині кондиціонера.

Поради щодо використання

- Захистіть приміщення, де знаходиться прилад, від прямих сонячних променів за допомогою штор, жалюзі або жалюзі. Це дозволить вам економити енергію.
- Не кладіть предмети на прилад і не перекривайте вихід повітря.
- Тримайте решітки входу та випуску повітря чистими.
- Переконайтеся, що в кімнаті немає джерел тепла.
- Ніколи не використовуйте прилад у дуже вологих приміщеннях (наприклад, у пральні).

- Не використовуйте кондиціонер на вулиці.
- Переконайтеся, що прилад стоїть на рівній підлозі.

4. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення решітки

Щоб забезпечити ефективну роботу кондиціонера та правильний потік повітря, необхідно щотижня чистити вхідну та вихідну решітки (якщо ви використовували прилад).

1. Перед очищенням кондиціонера вимкніть його. Зачекайте кілька хвилин і відключіть його від мережі.
2. За допомогою викрутки видаліть 2 фіксуючі гвинти із задньої решітки. Коли ви це зробите, зніміть решітку.
3. Використовуйте пиросос для видалення накопиченого пилу.
4. Якщо решітка дуже забруднена, замочіть її в гарячій воді (температура води не повинна перевищувати 40°C) і кілька разів промийте.
5. Перш ніж покласти решітку назад у кондиціонер, дайте їй повністю висохнути.
6. Встановіть решітку на місце та закріпіть стопорними гвинтами.

Примітка: не використовуйте кондиціонер, якщо решітка не на місці.

Очищення кондиціонера

Перед очищенням кондиціонера вимкніть його. Зачекайте кілька хвилин і відключіть його від мережі.

- Протріть прилад злегка вологою тканиною, а потім висушіть іншою тканиною.
- Ніколи не використовуйте бензольний спирт або розчинники для чищення приладу.
- Не розпилюйте інсектициди або подібні продукти на кондиціонер.

Очищення резервуара для води

Рекомендується очищати резервуар для води кожні 2-3 тижні (якщо кондиціонер використовувався). Виконайте наступні дії:

1. Вийміть резервуар для води з приладу.
2. Зніміть водяний насос, витягнувши його із запобіжного кронштейна.
3. Очистіть резервуар зсередини та зовні м'якою тканиною, попередньо змоченою в мильному розчині.
4. Потім змийте теплою водою.
5. Дайте резервуару повністю висохнути та помістіть водяний насос назад у тримач, перш ніж помістити його назад у кондиціонер.

Очищення від мінеральних відкладень

Щоб зменшити/усунути накопичення мінеральних відкладень у резервуарі для води, дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій:

- Використовуйте демінералізовану або дистильовану воду.
- Виконуйте наступну процедуру на обох резервуарах для води принаймні раз на місяць:
 - o Переконайтеся, що кондиціонер від'єднано від мережі.
 - o Використовуйте спеціальну рідину для видалення накипу для очищення кондиціонера і дотримуйтеся інструкцій на рідині.
 - o Переконайтеся, що внутрішня сторона резервуара чиста та суха перед повторним складанням.
 - o Замініть резервуар для води та зберігайте кондиціонер у безпечному та сухому місці.

5. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Кондиціонер не відключається	Збій електрики.	Дочекайтеся відновлення електроживлення.
	Прилад не під'єднано до розетки. Вода в резервуарі закінчилася.	Підключіть прилад до мережі та зачекайте не менше 30 хвилин. Наповніть резервуар для води.
Кондиціонер працює лише короткий проміжок часу	Щось блокує вихід повітря.	Приберіть все, що блокує вихід повітря.
Прилад сильно шумить	Підлога, на якій він стоїть, нерівна.	Помістіть кондиціонер в інше місце.
Під час роботи відчувається неприємний запах	Фільтр або резервуар для води забруднені.	Очистіть фільтр або резервуар для води згідно з інструкціями в цьому посібнику з експлуатації. Якщо це фільтр і він у поганому стані, замініть його.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер товару: 08304

Продукт: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Потужність: 65 Вт

Напруга: 220-240 В

Частота: 50-60 Гц

Опис	Символ	Значення	Одиниця
Максимальний потік вентилятора	F	16,83	мЗ/хв
Потужність вентилятора	P	46,5	Вт
Вартість обслуговування	SV	0,362	(мЗ/хв)/Вт
Енергоспоживання в режимі очікування	P _{SB}	0,32	Вт
Рівень звукової потужності вентилятора	L _{WA}	59,5	дБ(А)
Максимальна швидкість повітря	C	2,3	м/сек
Еталон вимірювання вартості послуг	IEC 60879:2019		
Контактні дані для отримання додаткової інформації	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Валенсія) Іспанія		

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ТА ЕЛЕКТРОННИХ ПРИЛАДІВ



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батареї необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.

Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. ГАРАНТІЯ ТА ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами.

Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом.

Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. АВТОРСЬКЕ ПРАВО

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу CECOTEC.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочтите следующие инструкции перед использованием продукта. Пожалуйста, сохраните это руководство для использования в будущем или для новых пользователей.

- Внимательно следуйте этим инструкциям по технике безопасности при использовании продукта.
- Этим устройством могут пользоваться дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под надлежащим наблюдением или учатся относительно безопасного использования прибора и понимают опасность, которая может возникнуть при использовании устройства.
- Дети не должны играть с устройством.
- Очистка и техническое обслуживание, выполняемые пользователем, не должны выполняться детьми без присмотра.
- **ВНИМАНИЕ:** Ради безопасности ваших детей не оставляйте упаковочный материал (пластиковые пакеты, картон, полиэтилен и т.п.) в пределах их досягаемости.
- Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования, за исключением его использования в барах, ресторанах, фермах, гостиницах, отелях и офисах.
- Очистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на маркировке продукта, и что вилка заземлена.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, его должна отремонтировать официальная служба

технической помощи Cecotec во избежание какой-либо опасности.

- Не погружайте шнур, вилку или другую часть изделия в воду или какую-либо другую жидкость и не подвергайте электрическое соединение воздействию воды.
- Прежде чем касаться вилки или включать изделие, убедитесь, что ваши руки полностью сухие.
- Никогда не отключайте устройство, тянув кабель.
- Если изделие случайно упало в воду, немедленно отсоедините его от сети. Не прикасайтесь к воде!
- Не используйте устройство, если вы обнаружите какую-либо неисправность или необычные признаки.
- Не используйте изделие вблизи горючих и взрывоопасных газов.
- Не ставьте устройство под розетку.
- Держите волосы, одежду, пальцы и другие части тела вдали от отверстий и подвижных частей устройства.
- Убедитесь, что изделие расположено на ровной и устойчивой поверхности, и не двигайте его во время работы.
- Не используйте устройство около окон или в местах, где есть риск промокнуть (минимум 2 метра), вода может привести к поражению электрическим током.
- Не используйте изделие под шторами или рядом с ними.
- Не закрывайте отверстия для входа и выпуска воздуха и не размещайте шнур изделия под коврами или другими предметами во время работы.
- Соблюдайте минимальное расстояние с каждой стороны прибора, спереди и сзади изделия.
- Не оставляйте прибор без присмотра при использовании.
- Не рекомендуется использовать изделие с удлинителями.
- Перед установкой или разборкой, а также перед перемещением на новое место выключите и отсоедините устройство от электрической розетки.

- Чтобы отключить, потяните за вилку, не тяните за шнур.
- Очистку и техническое обслуживание изделия необходимо производить в соответствии с настоящим руководством, чтобы обеспечить соответствующую работу устройства.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с изделием. Необходимо тщательное наблюдение, если изделие используется детьми или вблизи них.

1. ДЕТАЛИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1

1. Панель управления
2. Выходное отверстие воздуха
3. Индикатор уровня воды
4. Отсек для заполнения резервуара для воды
5. Решетка/воздушное отверстие
6. Охлаждающие компоненты
7. Выходное отверстие воды

ПРИМЕЧАНИЕ: графика в данном руководстве представляет собой схематическое изображение и может не соответствовать реальному виду устройства.

2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Этот прибор упакован таким образом, чтобы защитить его при транспортировке. Извлеките устройство из коробки и удалите все упаковочные материалы. Вы можете хранить оригинальную коробку и другие упаковочные элементы в надежном месте. Это поможет избежать повреждения устройства во время транспортировки в будущем. При утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.
- Убедитесь, что все детали и компоненты доступны в комплекте и в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Кондиционер
- 2 охлаждающих компонента
- Пульт управления
- Руководство по эксплуатации

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Монтаж

Следуйте инструкциям по монтажу кондиционера.

1. Поставьте прибор на ровную твердую поверхность. Рис. 2

ПРИМЕЧАНИЕ: должно быть не менее 50 см свободного пространства от стен или других предметов.

2. Перед использованием устройства убедитесь, что входное и выходное отверстие воздуха свободны от помех и не заблокированы.
3. Подключите устройство к источнику питания.

Наполнение резервуара для воды

1. Во-первых, убедитесь, что резиновая заглушка, расположенная на задней панели кондиционера, правильно вставлена в выходное отверстие для воды. Иначе может вытекать вода.
2. Наполните резервуар для воды (расположен в верхней части кондиционера или см. рис. 1). Откройте крышку резервуара и наполните чистой водой. Обязательно соблюдайте следующие отметки:
 - **Отметка «МИН»**
Для правильной работы насоса уровень воды в резервуаре должен быть выше отметки «МИН».
 - **Отметка «МАКС»**
Уровень воды в резервуаре не должен превышать отметки "МАКС", иначе вода может попасть в прибор и повредить электронные части.
3. Убедитесь, что резервуар воды не влажный и не мокрый снаружи. Если да, вытрите его досуха тканью.
4. Снова закройте крышку.

Панель управления

Рис. 3

1. Значок питания

Нажмите значок питания,  um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

2. Значок скорости

Щелкните значок скорости. ||| На дисплее появится следующее:

- F1- низкая скорость
- F2- средняя скорость
- F3- высокая скорость

Кондиционер начнет работать на выбранной скорости, когда дисплей перестанет мигать.

3. Значок таймера

Используйте этот значок  для отключения устройства в установленное время. При каждом нажатии на значок время работы длится 1 час.

ПРИМЕЧАНИЕ: минимальное время, которое можно выбрать, составляет 1 час, а максимальное – 12 часов.

- Чтобы автоматически выключить кондиционер, выполните следующие действия.

- Когда кондиционер работает, нажмите значок таймера несколько раз,  пока не загорится желаемая продолжительность.
- Настройка сохраняется, когда индикатор продолжительности перестает мигать.
- Когда выбранное время истечет, кондиционер автоматически выключится.

4. Значок режима

Нажмите значок режима,  чтобы выбрать нужный режим. Доступные режимы этого кондиционера:

- **Естественный режим:** нажмите значок режима, пока не появится «AL». Настройка сохраняется, когда дисплей перестанет мигать.
- **Спящий режим:** нажмите значок режима, пока не появится «SP». Настройка сохраняется, когда дисплей перестанет мигать.

5. Значок функции охлаждения

- Нажмите этот значок,  чтобы включить охлаждение.
- Убедитесь, что уровень воды в резервуаре превышает отметку «МИН».
- Как только вы нажмете значок, прибор начнет выдавать холодный влажный воздух.

6. Значок осцилляции

- Нажмите этот значок,  чтобы включить функцию осцилляции. На панели управления загорится соответствующий индикатор.
- Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите на значок осцилляции.

ВНИМАНИЕ: эта функция заставит кондиционер выдувать воздух вправо и влево. Это обеспечивает горизонтальное распределение воздуха в комнате.

Пульт управления

Рис. 4

1. Кнопка скорости
 2. Кнопка режима
 3. Кнопка питания
 4. Кнопка таймера
 5. Кнопка функции охлаждения
 6. Кнопка осцилляции
- Пульт дистанционного управления кондиционером выполняет те же функции, что и панель управления.
 - Батарейки для пульта не входят. Необходимы батарейки типа AAA.

Работа дистанционного управления

Направьте пульт дистанционного управления прямо на переднюю часть устройства, убедившись, что между пультом и устройством нет помех.

ВНИМАНИЕ:

- Держите пульт осторожно.
- Не подвергайте прямым солнечным лучам и держите его подальше от источников тепла.

Чтобы заменить батареи в пульте дистанционного управления, следуйте приведенным ниже инструкциям:

1. Откройте заднюю крышку дистанционного управления.
2. Осторожно извлеките использованную батарею, обращая внимание на ее ориентацию и полярность.
3. Вставьте новую батарею AAA, убедившись, что вставляете ее в правильном направлении.
4. Закройте крышку, осторожно нажав ее до щелчка.
5. Проверьте пульт дистанционного управления, чтобы убедиться, что он работает с новым аккумулятором.

Охлаждающие компоненты

Рис. 5

Вместе с кондиционером вы получите два охлаждающих компонента, которые можно разместить на приборе, чтобы сделать воздух еще холоднее.

Используя их, обратите внимание на следующее:

- Заполните их до отметки «МАКС».
- Перед использованием поставьте их в морозилку на 3-4 часа.
- Заполните резервуар водой, не превышая отметки «МАКС».
- Поставьте охлаждающие компоненты в отделение в верхней части кондиционера.

Советы по использованию

- Защитите помещение, где находится прибор, от прямых солнечных лучей с помощью штор, жалюзи или жалюзи. Это позволит экономить вам энергию.
- Не кладите предметы на прибор и не перекрывайте выход воздуха.
- Решетки входа и выпуска воздуха должны быть чистыми.
- Убедитесь, что в комнате нет источников тепла.
- Никогда не используйте прибор в очень влажных помещениях (например, в прачечной).

- Не используйте кондиционер на улице.
- Убедитесь, что прибор стоит на ровном полу.

4. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка решетки

Чтобы обеспечить эффективную работу кондиционера и правильный поток воздуха, необходимо еженедельно чистить решетки входной и выходной (если вы использовали прибор).

1. Перед очисткой кондиционера выключите его. Подождите несколько минут и отсоедините его от сети.
2. С помощью отвертки удалите 2 фиксирующих винта из задней решетки. Когда вы это сделаете, снимите решетку.
3. Используйте пылесос для удаления накопившейся пыли.
4. Если решетка сильно загрязнена, замочите ее в горячей воде (температура воды не должна превышать 40°C) и несколько раз промойте.
5. Прежде чем положить решетку обратно в кондиционер, дайте ей полностью высохнуть.
6. Установите решетку на место и закрепите стопорными винтами.

Примечание: не используйте кондиционер, если решётка не на месте.

Очистка кондиционера

Перед очисткой кондиционера выключите его. Подождите несколько минут и отсоедините его от сети.

- Протрите прибор слегка влажной тканью, затем высушите другой тканью.
- Никогда не используйте спирт или растворители для чистки прибора.
- Не распыляйте инсектициды или подобные продукты на кондиционер.

Очистка резервуара для воды

Рекомендуется очищать резервуар для воды каждые 2-3 недели (если использовался кондиционер). Выполните следующие действия:

1. Извлеките резервуар для воды из прибора.
2. Снимите водяной насос, вынув его из предохранительного кронштейна.
3. Очистите резервуар изнутри и снаружи мягкой тканью, предварительно смоченной в мыльном растворе.
4. Затем смойте теплой водой.
5. Дайте резервуару полностью высохнуть и поместите водяной насос обратно в держатель, прежде чем поместить его обратно в кондиционер.

Очистка от минеральных отложений

Чтобы уменьшить/устранить накопление минеральных отложений в резервуаре для воды, соблюдайте следующие рекомендации:

- Используйте деминерализованную или дистиллированную воду.
- Следуйте следующей процедуре на обоих резервуарах для воды по крайней мере раз в месяц:
 - o Убедитесь, что кондиционер отключен от сети.
 - o Используйте специальную жидкость для удаления накипи для очистки кондиционера и следуйте инструкциям к ней.
 - o Перед повторной сборкой убедитесь, что внутренняя сторона резервуара чистая и сухая.
 - o Замените резервуар для воды и храните кондиционер в безопасном и сухом месте.

5. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кондиционер не отключается	Сбой электричества.	Дождитесь возобновления электропитания.
	Прибор не подключен к розетке. Вода в резервуаре закончилась.	Подключите устройство к сети и подождите не менее 30 минут. Заполните резервуар для воды.
Кондиционер работает только короткий промежуток времени	Что-то блокирует выход воздуха.	Уберите все, что блокирует выход воздуха.
Прибор сильно шумит	Пол, на котором он стоит, неровный.	Поместите кондиционер в другое место.
Во время работы чувствуется неприятный запах	Фильтр или резервуар для воды загрязнены.	Очистите фильтр или резервуар для воды в соответствии с инструкциями в данном руководстве по эксплуатации. Если это фильтр и он находится в плохом состоянии, замените его.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номер товара: 08304
Продукт: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart
Мощность: 65 Вт
Напряжение: 220-240 В
Частота: 50-60 Гц

Описание	Символ	Значение	Единица
Максимальный поток вентилятора	F	16,83	м3/мин
Мощность вентилятора	P	46,5	Вт
Стоимость обслуживания	SV	0,362	(м3/мин)/Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	P _{SB}	0,32	Вт
Уровень звуковой мощности вентилятора	L _{WA}	59,5	дБ(А)
Максимальная скорость воздуха	C	2,3	м/сек
Эталон измерения стоимости услуг	IEC 60879:2019		
Контактные данные для получения дополнительной информации	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Валенсия) Испания		

Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления с целью улучшения качества продукции.
Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ



Этот символ указывает на то, что в соответствии с действующими нормами изделие и/или батареи необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности данного продукта истечет, вы должны утилизировать элементы/батареи/аккумуляторы и отнести их к пункту сбора, назначенному местными органами власти.

Потребители должны обратиться в местные органы власти или розничного продавца для получения информации о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей.

Соблюдение указанных выше инструкций поможет защитить окружающую среду.

8. ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта в соответствии с положениями, условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт производился квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или будете иметь какие-либо сомнения, не стесняйтесь связаться с официальной службой технической поддержки Cecotec по номеру +34 963 210 728.

9. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержимое этой публикации нельзя, полностью или частично, воспроизводить, хранить в поисковой системе, передавать или распространять какими-либо средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или подобными) без предварительного разрешения.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- CAUTION: for the safety of your children, do not leave packaging material (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Cleaning and maintenance tasks should not be carried out by unsupervised children.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service in order to avoid any type of danger.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.

- Do not switch the appliance off by pulling from the cable.
- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected.
- Do not operate the product next to combustible or explosive gas.
- The appliance must not be placed immediately below a socket.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other parts of the body away from the openings and moving parts of the device.
- Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.
- Do not use the appliance near a window or places where it could get wet (2 metres away), as water could cause an electric shock.
- Do not operate the product under or next to curtains.
- Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operation. Keep the front, back, and sides of appliance at a minimum safety distance from walls and other objects.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- It is not recommended to use the product with an extension cord.
- Always turn off and unplug the device when not in use and before assembling, disassembling, or moving it. Pull from the plug, not the cable, to disconnect it from the outlet.
- Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure the correct operation of the device.
- Supervise children to prevent them from playing with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Air outlet
3. Water level indicator
4. Compartment for filling the water tank
5. Grille/Air inlet
6. Cold packs
7. Water outlet

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Cooler
- 2 cold packs
- Remote control
- Instruction manual

3. OPERATION

Installation

Follow the installation instructions below.

1. Place the appliance on a solid, level surface. Fig. 2

NOTE: there must be at least 50 cm clearance from walls or other objects.

2. Before using the appliance, make sure that both the air inlet and outlet are free of obstructions and not blocked.
3. Plug the appliance into a power supply.

Filling up the water tank

1. First, make sure the rubber plug, which is located at the back of the cooler, is properly inserted into the water outlet. Otherwise, water could leak out.
2. Fill the water tank (located on the top of the cooler or see figure 1). Open the tank lid and fill the water tank with clean water. Make sure to respect the following marks:
 - **"MIN" mark**
The water level in the tank must be above the "MIN" mark for the pump to operate correctly.
 - **"MAX" mark**
The water level in the tank must not exceed the "MAX" mark, otherwise water may enter the appliance and damage the electronic parts.
3. Make sure the water tank is not damp or wet on the outside. If it is, wipe it dry with a cloth.
4. Close the lid again.

Control panel

Fig. 3

1. Power icon

Press the power icon  to switch on/off the cooler.

2. Speed icon

Press the speed icon . The display will show the following:

- F1- Low speed
- F2- Medium speed
- F3- High speed

The cooler will start operating at the selected speed when the display stops flashing.

3. Timer icon

Use this icon to switch the appliance off at a set time. Each time you press the  icon, the operating time is extended by 1 hour.

NOTE: the minimum time that can be selected is 1 hour and the maximum time is 12 hours.

To switch the cooler off automatically, follow the steps below:

- While the cooler is in operation, press the timer icon  repeatedly until the desired duration is lit.
- The setting is saved when the light of the desired duration stops flashing.
- Once the selected time has elapsed, the cooler will switch off automatically.

4. Mode icon

Press the mode icon  to select the desired mode. The available modes of this cooler are as follows:

- **Natural mode:** press the mode icon until "AL" appears. The setting will be saved when the display stops flashing.
- **Sleep mode:** press the mode icon until "SP" appears. The setting will be saved when the display stops flashing.

5. Cold function icon

- Press this  icon to activate the cold function.
- Make sure that the water level in the tank exceeds the "MIN" mark.
- As soon as you press the icon, the appliance will start to blow out cold, moist air.

6. Oscillation icon

- Press this icon  to activate the oscillation function. The corresponding indicator light will light up on the control panel.
- Press the oscillation icon again to deactivate this function.

ATTENTION: this function will cause the cooler to blow air to the right and left. This allows a horizontal distribution of air in the room.

Remote control

Fig. 4

1. Speed button
2. Mode button
3. Power button
4. Timer button
5. Cold function button
6. Oscillation button

- The remote control of this cooler contains the same functions as the control panel.
- The batteries for the remote control are not included. They are AAA type.

Remote control operation

Point the remote control directly at the front of the appliance, making sure that there are no obstacles between the remote control and the appliance.

ATTENTION:

- Hold the remote control carefully.
- Do not expose to direct sunlight and keep away from heat sources.

To change the batteries in the remote control, follow the instructions below:

1. Open the remote-control cover on the back.
2. Remove the used battery carefully, paying attention to its orientation and polarity.
3. Insert the new AAA battery, making sure to insert it in the correct direction.
4. Close the cover by pressing gently until it clicks into place.
5. Test the remote control to make sure that it works properly with the new battery.

Cold packs

Fig. 5

Together with the cooler, you will receive two cold packs that you can place on top of the appliance to make the air even cooler.

When using them, please note the following:

- Fill them up to the "MAX" mark.
- Before use, put them in the freezer for 3-4 hours.
- Fill the tank with water, making sure not to exceed the "MAX" mark.
- Put the cold packs in the compartment at the top of the cooler.

Tips for use

- Protect the room where the appliance is located from direct sunlight with curtains, blinds or shutters. This will allow you to save energy.
- Do not place objects on top of the appliance or obstruct the air outlet.
- Keep the air inlet and outlet grilles clear.
- Make sure that there are no heat sources operating in the same room.
- Never use the appliance in very damp rooms (e.g. laundry rooms).
- Do not use the cooler outdoors.
- Make sure that the appliance is on a level floor.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the grille

To ensure efficient operation of the cooler and correct air flow, you should clean the inlet and outlet grille every week (if you have been using the appliance).

1. Before cleaning the cooler, switch it off. Wait a few minutes and unplug it from the mains.
2. Use a screwdriver to remove the 2 locking screws from the rear grille. When you have done so, remove the grille.

3. Use a vacuum cleaner to remove accumulated dust.
4. If the grille is very dirty, soak it in hot water (the water temperature should not exceed 40°C) and rinse it several times.
5. Before putting it back in the cooler, allow it to dry completely.
6. Replace it and secure it with the locking screws.

Note: do not use the cooler if the grille is not in place.

Cleaning the housing

Before cleaning the cooler, switch it off. Wait a few minutes and unplug it from the mains.

- Wipe the appliance with a slightly damp cloth and then dry it with another cloth.
- Never use benzene alcohol or solvents to clean the appliance.
- Do not spray insecticides or similar products on the cooler.

Emptying the water tank

It is recommended to empty and clean the water tank every 2-3 weeks (if the cooler has been used). Carry out the following steps:

1. Remove the water tank from the appliance.
2. Remove the water pump by pulling it out of the safety bracket.
3. Clean the inside and outside of the tank with a soft cloth previously soaked in soapy water.
4. Then, rinse with lukewarm water.
5. Allow the tank to dry out completely and place the water pump back in its holder before putting it back in the cooler.

Cleaning mineral deposits

To reduce/remove mineral deposit build-up in the water tank, you can follow the recommendations below:

- Use demineralised or distilled water.
- Follow the following procedure on both water tanks at least once a month:
 - o Make sure the cooler is unplugged.
 - o Use specific descaling liquid for cleaning coolers and follow the instructions on the liquid.
 - o Make sure that the inside of the tank is clean and dry before reassembly.
 - o Replace the water tank and store the cooler in a safe and dry place.

5. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The cooler does not switch off	Electrical failure.	Wait for the power supply to be restored.
	The appliance is not connected to the mains socket. Water tank is out of water.	Connect the appliance to the mains and wait at least 30 minutes. Fill up the water tank.
The cooler only works for a short period of time	Something is blocking the air outlet.	Remove anything blocking the air outlet.
The appliance makes a lot of noise	The floor on which it stands is not level.	Place the cooler in another place.
During operation, an unpleasant odour is perceived	The filter or the water tank is dirty.	Clean the filter or the water tank according to the instructions in this instruction manual. If it is the filter and it is in bad condition, replace it.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08304

Product: EnergySilence 3500 Cool Compact Smart

Power: 65 W

Voltage: 220–240 V

Frequency: 50–60 Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	16.83	m ³ /min
Fan power consumption	P	46.5	W
Service value	SV	0.362	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.32	W
Fan sound power level	L _{WA}	59.5	dB (A)

Maximum air speed	C	2.3	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfajar (Valencia) SPAIN		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

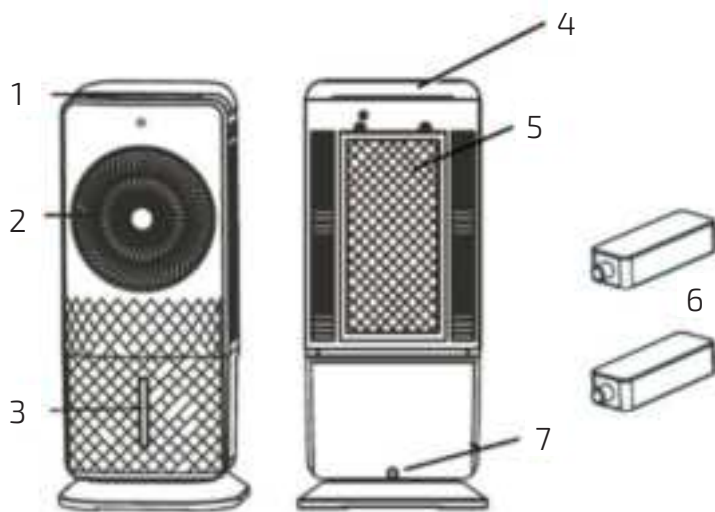
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

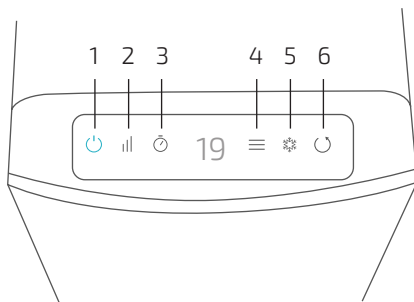
The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



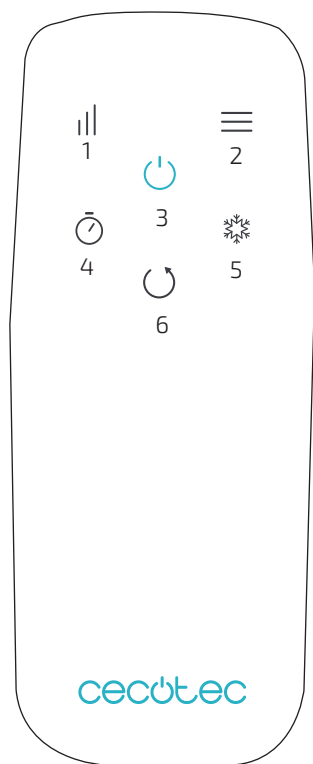
Мал. / Рис. / Fig. 1



Мал. / Рис. / Fig. 2



Мал. / Рис. / Fig. 3



Мал. / Рис. / Fig. 4



Мал. / Рис. / Fig. 5

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01231128